

# La Palabra Israelita

# 75 AÑOS



INFORMANDO Y  
CREANDO COMUNIDAD

El Semanario Judío de Chile

**Andrés Meirovich, de Genesis Ventures:**

**“Tenemos la inversión israelí más grande en Chile”**

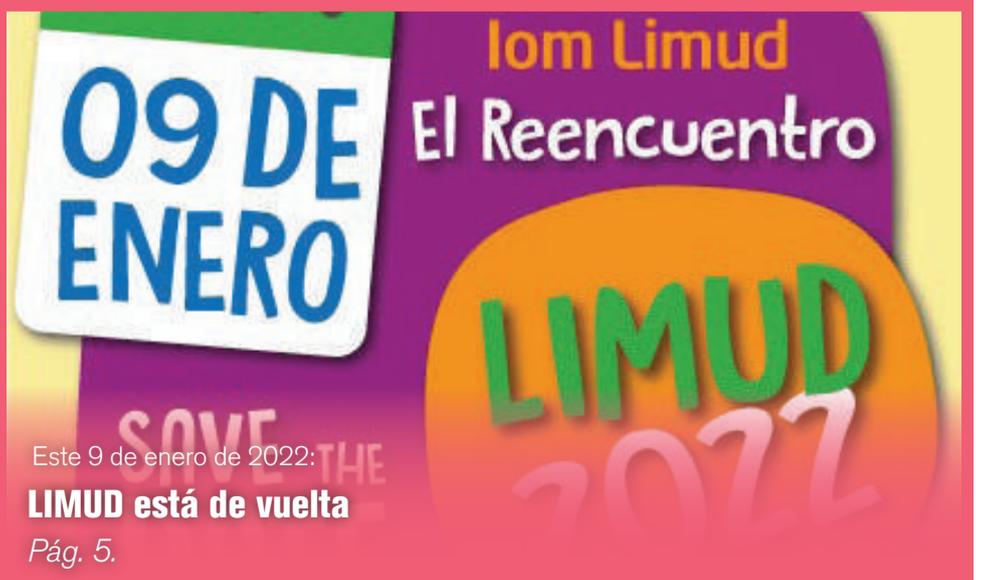
*Págs. 8 y 9.*



Keshet en Pucón:

**Excelente encuentro para cerrar el 2021**

*Pág. 4.*



**09 DE ENERO**

**Iom Limud**  
**El Reencuentro**

**LIMUD**  
**2022**

Este 9 de enero de 2022:  
**LIMUD está de vuelta**

*Pág. 5.*

Parashá Ha shavúa:

**Vaerá**

Ezequiel 28:25 - 29:21

Encendido Velas de Shabat:

**20:38 HORAS****No se visita Cementerio ni se realizan****Ceremonias Fúnebres:**

3 de Enero: Rosh Jodesh Shvat

17 de Enero: Tu Bishvat

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, llamar al:

**222 40 5000****Mensaje****¿Nos estamos perdiendo tesoros?**

Por Rabino Lucas "Pato" Lejderman

¿Cuántos tesoros en la vida nos perdimos porque estábamos demasiado ocupados? ¿Puede un mensaje asombroso llegar directamente a nosotros, pero simplemente no lo escuchamos?

Moshe Rabbeinu se dirige al pueblo de Israel en la parashá, y tiene una maravillosa noticia en su boca: el Éxodo está por comenzar. Han estado esperando durante más de 400 años, y he aquí, ahora está sucediendo. Pero la reacción de los hijos de Israel a su conmovedor discurso es realmente deprimente:

“לא שמעו אל משה מקצור רוח ומעבדה קשה”

“Y no escucharon a Moisés por impaciencia y un duro trabajo”

¿Cómo podía ser eso? ¿Puede una persona estar tan preocupada y ocupada que no se da cuenta de que se le ha abierto la posibilidad de terminar con su esclavitud y así perder la posibilidad de salir a la libertad? ¿Puede lo “urgente” vencer y derrotar a lo “importante”? ¿Puede lo temporal silenciar lo histórico?

¿Podemos estar sordos a lo que debería ser lo más importante en nuestras vidas?

La respuesta es que esto es exactamente lo que el Faraón trató de hacer, y eso es lo que el instinto maligno está tratando de hacernos hasta el día de hoy. En su libro “Mesilat Yasharim”, el rabino Moshe Jaim Luzzatto escribe que todos debemos tener mucho cuidado de que esto no nos suceda a nosotros también.

¿Nos dejamos un “espacio para observar”, para no perder las líneas de la redención, para que la vida vaya en la dirección correcta? ¿Nos dejamos prendidos el Wi-Fi de consciencia de los que nos rodea? El letzer harrá está siempre tentándonos a no escuchar a los gritos y lamentos porque parece ser más cómodo estar sordo.

Hace algunos días fue el 24 de tevet, el día de la muerte del rabino Shneur Zalman de Liadi, el fundador de Jabad, el hombre que enseña que la guerra más difícil, la Guerra Mundial real, tiene lugar en cada momento, en la mayoría de los casos, en un campo de batalla turbulento y complejo: nuestra alma. Todos y cada uno debería intentar ganar en esta batalla perpetua, en la lucha entre el bien y el mal dentro de nosotros. Esta es la tarea central del hombre en su vida.

Cuentan del Rebbe de Lubavitcher que una tarde de Shabat él está leyendo y empieza escuchar el llanto de su nieto que está en el segundo piso de su casa. Después de algunos segundos pone la mirada en su yerno, que está compenetrado en la lectura de algo. Pasado algunos segundos más decide decir: “Querido yerno, no se lo que estás estudiando, pero por ser algo que te está dejando sordo al llanto de tu único hijo, seguro que no es contenido judío. Porque jamás algún contenido de nuestra Torá de dejaría sin escuchar a tu propio bebé”.

La jasidut también nos vino a enseñar que, si veíamos y escuchamos algo, no es por acaso. Los eventos no deben ser tratados como un “ítem sin sentido”, no debemos pensar que esta es otra información que luego pasará en nuestro feed, algo efímero que no está relacionado con nosotros. Debemos tratar de aprender de cada evento lo que significa para nosotros y qué lecciones podemos aprender personalmente.

Nuestra tradición y mitzvot están llenas de advertencias y prácticas que nos mantienen en un constante estado de vigilancia, y atención con lo que nos rodea. Cada acto, cada pensamiento, cada momento son oportunidades de mantener la consciencia en lo importante, en lo que de verdad es valioso y sagrado para así reparar el mundo fracturado. Es como la metáfora de que un “buen judío tiene siempre su Wi-Fi de compasión, ética y temor a D-s prendido”.

Shabat Shalom.

**Si la Torá es divina, ¿por qué no habríamos de leerla literalmente?**

Por Gachi Waingortin

Vivimos en una época de extremos. Vemos muchos blancos y negros pero muy pocos grises. Nos falta paciencia para todo, no solo en lo material sino también en lo espiritual. Quisiéramos saber ya, ahora mismo, lo que tenemos que hacer. Reflexionar toma tiempo y sentimos que debemos utilizar ese escaso recurso para resolver lo que es urgente, más que lo importante.

Somos muchos los que creemos que, como individuos y como sociedad, nos hace falta más religiosidad. Pero, como tantas otras cosas, la religión también está devaluada. Una razón para ello es que muchas instituciones religiosas han fallado a sus fieles en temas valóricos, que es exactamente lo que deberían haber resguardado. Pero, además, porque hay muchos que, en nombre de la religión, se transforman en personas más intransigentes, sembrando más odio que amor, lo cual es, nuevamente, lo que deberían haber resguardado.

¿El problema es de la religión o de los seres humanos que adhieren a ella? Nos falta entender mejor qué es (y qué no es) la religión. **La religión bien entendida debería ser una fuente de sentido para la vida y de unión para la humanidad. Nuestra religión monoteísta debería hacernos entender que, siendo D-s uno, la humanidad también es una.** La religión mal entendida, en cambio, olvida que el imperativo religioso de amar al prójimo como a uno mismo implica tratar al otro como quisiera ser tratado: con honra, con respeto, con aceptación. Olvida, quizás, que para que el otro sea un “otro” debe, necesariamente, ser diferente (si fuera igual, sería un “nosotros”).

Una de las principales causas de esta distorsión es la tendencia a hacer una lectura literal de los textos sagrados. Desde muy antiguo, nuestros sabios han insistido en que la Torá no debe leerse literalmente. Es esta la causa de la existencia del Talmud: si solo se tratara de “llegar y leer”, la idea de crear todo un cuerpo de discusión acerca de los significados e implicancias del texto sería subestimar la comprensión lectora del pueblo judío como un todo. Si se estudia, se lee, se discute, se sacan conclusiones, es porque el texto es más que lo que el texto muestra.

La Torá es el registro del diálogo entre D-s y el ser humano, entre D-s y el pueblo judío. Los judíos creemos en la existencia de un Creador que se mantiene en contacto con Su creación, le entrega directrices éticas y Le importa que se cumplan. Describir esto en palabras es difícil, por no decir imposible, porque D-s está más allá del limitado lenguaje humano. Cualquier expresión que pudiéramos emitir acerca de D-s o de su relación con el mundo, no solo queda corta, sino que Lo limita. La única forma de hablar de D-s es a través de metáforas.

¿Qué es una metáfora? La metáfora es el instrumento que permite al lenguaje representar aquello para lo cual no existen palabras, para intentar hablar de lo inefable. Cuando el lenguaje se declara incompetente, la metáfora es la única herramienta disponible.

En literatura, se define la metáfora como una comparación a la cual se le ha quitado la palabra “como”. Tomemos, por ejemplo, la frase: “Tus dientes son como perlas”. Es una comparación que sugiere dientes nacarados, lisos, brillantes, curvos y hermosos. Al sacar “como”, queda una metáfora: “Tus dientes son perlas”. ¿Cuáles serían las consecuencias de leer una metáfora de manera literal? Supongamos que un hombre envía una rosa a su esposa con la tarjeta: “Una flor para otra flor. Te amo”. El repartidor puede entender la metáfora y llegar a emocionarse al entregar el regalo. O puede leer la tarjeta literalmente y decidir que, si está enamorado de una flor, el hombre debe estar rematadamente loco, por lo que de ninguna manera va a entregar el despacho.

Hay dos consecuencias posibles de entender la Torá literalmente. Algunos concluyen que el texto es una suma de cuentos infantiles, son puras imaginaciones. El pan no cae del cielo, los mares no se abren, las zarzas que arden siempre se consumen. El aparato digestivo de los leones está adaptado para el consumo de carne, jamás el lobo pastará junto con el cordero. Si la narración no es más que una fantasía, todos sus mensajes también lo son.

Dentro de la misma línea, pero con consecuencias opuestas, están los que encuentran en el texto bíblico verdades históricas, científicas o valóricas literales. El mundo fue creado en seis días, los dinosaurios no existen. La física cuántica es una apariencia, es D-s quien mueve los electrones. Los milagros ocurrirán siempre que los pidamos con la suficiente intención.

Maimónides enfatiza que la Torá habla en lenguaje metafórico. Dentro de su época, la Edad Media, Maimónides es un hombre racional. Acepta la lógica aristotélica que afirma la causalidad de todas las cosas y cree en un D-s intangible que trasciende a la naturaleza. Demostrar que la Torá habla en lenguaje metafórico es para él una necesidad urgente, pues de otra manera, debería aceptar lo inaceptable: que D-s camina por el Jardín del Edén, tiene manos, boca, rostro y espalda. Aceptar que D-s es incorpóreo exige una de dos actitudes: o bien la Torá está equivocada, o bien se trata de una metáfora. Y Maimónides no pondera siquiera la primera opción.

Muchos de nosotros compartimos con el Rambam su racionalidad y su apego a nuestras tradiciones. No aceptamos la validez del pensamiento mágico, valoramos las ciencias positivas, somos pluralistas y respetuosos de las diferencias. Y a la vez, creemos que llevar una vida judía tradicional, cumpliendo las mitzvot éticas y rituales, ofrece una dimensión única de sentido. La Torá puede ofrecernos mensajes valóricos indispensables para enfrentar los desafíos de la modernidad. Una vida apegada a la religión bien entendida podría significar un retorno a lo mejor de cada uno, podría ayudarnos a comprender más y mejor a los demás.

**"UNA VIDA APEGADA A LA RELIGIÓN BIEN ENTENDIDA PODRÍA SIGNIFICAR UN RETORNO A LO MEJOR DE CADA UNO. PODRÍA AYUDARNOS A COMPRENDER MÁS Y MEJOR A LOS DEMÁS".**



## En memoria de Roberto Garretón, defensor de los Derechos Humanos

**“¿Habrá alguien en Chile que iguale el caudal de vidas humanas rescatadas de las mismas puertas de la muerte, como lo hizo Roberto Garretón, actuando personalmente en los tribunales militares de la dictadura, con su valiente presencia, su eminente profesionalismo y su obstinación por la justicia?”.**

**Carta de B'nai B'rith Chile al Instituto Nacional de Derechos Humanos para la postulación de Roberto Garretón a Premio Nacional de Derechos Humanos 2020.**

Jurista, catedrático, diplomático y, un incansable obsesionado por la justicia y la protección del hombre. El lunes 27 de diciembre por la madrugada, a los 80 años de edad, falleció uno de los más grandes luchadores por los Derechos Humanos en nuestro país, el abogado Roberto Garretón Merino. Orgulloso abogado de la Universidad de Chile, una persona que siempre estuvo del lado de las víctimas, entregando su conocimiento, vida y energía en pos de la defensa de la vida y de la dignidad de las personas.

De un currículum extenso, destacamos las siguientes labores durante su carrera: abogado del Comité de Cooperación para la Paz y de la Vicaría de la Solidaridad durante los años de la dictadura; embajador ante organismos de Derechos Humanos durante el gobierno del presidente Patricio Aylwin; vicepresidente de la Comisión de DDHH de las Naciones Unidas y de la Conferencia Mundial de Derechos Humanos de Viena; abogado del Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados. Estos son solo algunos de los cargos que tuvo durante su gran carrera el abogado Roberto Garretón Merino.

También fue un destacado miembro del Consejo del Instituto Nacional de Derechos Humanos y miembro, desde 1990, del Directorio del Instituto de la Mujer.

En una ceremonia cargada de emoción, amistad y recuerdos, Garretón recibió el Premio “René Cassin a los Derechos Humanos” del año 2019, la más alta distinción otorgada por B'nai B'rith en Chile. Entregado desde el año 1987, este premio lleva el nombre de quién fuera el principal autor y co redactor de la Declaración Universal

de los Derechos Humanos y premio Nobel de la Paz, el además jurista judío y miembro de B'nai B'rith, René Cassin, quién hizo famosa la frase: “No habrá paz en este planeta mientras exista un solo lugar donde se violen los derechos humanos”.

Roberto Garretón fue galardonado por B'nai B'rith en reconocimiento a su trayectoria de vida en la promoción y enseñanza de los DD.HH., basados en los valores de la Fraternidad y la Concordia, a través de las herramientas del Derecho, Diplomacia y la Educación. Una persona intachable y de gran calidad humana.

Nuestro reconocimiento dio origen a la posterior presentación, por parte de nuestra institución, del abogado Garretón para recibir la más alta distinción en materia de DD.HH. de nuestro país, el Premio Nacional de Derechos Humanos.



Por:

**BARTOLOMÉ ABRAMOVICH**

Coordinador de Asuntos Públicos B'nai B'rith Chile

B'nai B'rith Chile, junto a organizaciones de la Sociedad Civil y personalidades de diversas áreas y colores políticos, postulamos a Garretón como Premio Nacional de Derechos Humanos en su edición 2020, el cual fue felizmente atribuido, entre 16 otras postulaciones, a nuestro candidato el día 15 de agosto de 2020. En la ocasión, con respecto al legado del galardonado, el Director Nacional del INDH, Sergio Micco señaló: “Roberto Garretón, tu labor continúa, y seguirá siendo cuidada por nosotros. Parte de tu legado es el INDH”.

Jaime Fuchs, presidente de B'nai B'rith en el periodo 2016-2020, destacó durante la entrega del Premio René Cassin 2019, quién destacó que Garretón pasó de su vida como abogado de causas civiles a una lucha incansable por el cuidado de los Derechos Humanos, en lugares impensados a los cuales su pasión por la justicia y la rabia por las injusticias cometidas en el régimen de Pinochet lo llevarían. Una persona intachable, que tomó grandes riesgos personales, lo que lo llevó incluso a estar preso, pero que con el pasar de los años, salvaría cada vez más vidas de compatriotas. A su cierre destacó que: “en Roberto Garretón, con su tenacidad, su intransigencia y su modestia, tenemos otro gran e incansable luchador por la causa de los DDHH.”

Las opiniones de la editorial no necesariamente representan la opinión de La Palabra Israelita.

Opinaron en redes sociales:



**Jama Beris**  
@JanaBeris1

El Ministro de Defensa de Israel se reunió anoche con el Presidente palestino Mahmud Abbas, a quien recibió en su casa particular. De por medio, hay una gran dualidad. En el terreno continúa la coordinación de seguridad entre las partes pero por otro lado, la AP demoniza a Israel.



**Sivan Gobrin**  
@sivangobrin

El gobierno decidió que personas vacunadas que hayan entrado en contacto con contagiado, no necesitan aislamiento de 7 días, sólo un PCR negativo. Esto viene de la lógica que, ante el aumento de casos, suben los aislados y por ende el país entraría en una cuarentena de facto.



**Comunidad Judía de Chile**  
@comjudiachile

Despedimos con respeto y admiración a Roberto Garretón, por su incansable búsqueda de la verdad y la justicia. Un hombre luchador Premio Nacional de Derechos Humanos 2020, ex líder de la Vicaría de la Solidaridad; Premio René Cassin 2019, otorgado por la B'nai B'rith.

**La Palabra**  
Israelita

El Semanario Judío de Chile

Viernes 31 de Enero de 2021  
27 de Tevet de 5782

www.lapalabraisraelita.cl  
e-mail: michelle@cis.cl  
www.facebook.com/lapalabraisraelita  
Santiago de Chile

El semanario La Palabra Israelita es propiedad de la empresa periodística **LA PALABRA ISRAELITA S.A.**  
Comandante Malbec 13210, Lo Barnechea

Representante Legal  
**Mario Kibliskey**

Director  
**Sergio Navon**

Comité Editorial  
**Alejandra Weisselberger**  
**Andres Israel**  
**Mario Kibliskey**  
**Valentina Benado**

Gerente de Marketing & Comunicaciones  
**Valentina Benado**

Asesor periodístico  
**Michelle Hafemann**

Venta de Publicidad  
**michelle@cis.cl**

Oficinas  
Comandante Malbec 13210, Lo Barnechea

Teléfono  
**2 2240 5000**

Los artículos firmados, inserciones, publicreportajes y Eluliss publicitarios no representan necesariamente la opinión de la Empresa Periodística

**La Palabra Israelita S.A.**

ni del Círculo Israelita de Santiago, y son de exclusiva responsabilidad de sus respectivos autores y de quiénes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder un máximo de 200 palabras y su autor debe individualizarse con su nombre y cédula de identidad. El semanario se reserva el derecho de seleccionar, extractar, resumir, titular y publicar las cartas recibidas.



www.osc.cl  
denuncias@osc.cl



**2 241 7000**

Kesher en Pucón:

# Excelente encuentro para cerrar el 2021

Por Comunicaciones CIS

Con un seminario en Pucón, en la Región de La Araucanía, los jóvenes que participan en el programa “Kesher” del Círculo Israelita de Santiago, CIS, cerraron las actividades de 2021. Durante los días de esta actividad, tuvieron oportunidad de compartir juegos y peulot, además de entretenidas actividades al aire libre como rafting. Una excelente forma para cerrar las actividades de este año y prepararse para un 2022 incluso mejor.



Este 9 de enero de 2022:

## LIMUD está de vuelta

Por Michelle Hafemann

Como les informamos en nuestra edición anterior, este año 2022 comienza con la buena noticia del retorno de las actividades presenciales de LIMUD Chile, con la realización de "LIMUD Express" el 9 de enero, en las instalaciones del Estadio Israelita Maccabi, EIM.

Le pedimos al Comité Organizador -compuesto por Ariel Plon, Analia Stutman, Eduardo Weinstein, Bárbara Mendoza, Deborah Miranda, Deborah Rosenberg, Andrés Gomberoff, Katia Preminger, Marcelo Carvallo, Esther Croudo, Monica Bloch, Juan Pablo Iglesias y Manuel Karpuj- que nos respondieran algunas preguntas sobre la actividad y sus detalles.

### ¿Qué novedades trae esta nueva versión de Limud y cuál es la particularidad de que sea express?

-Este es el LIMUD del reencuentro, un esperado volver a verse, el encuentro cara a cara ya no mediado por la pantalla del zoom, que ha sido tremendamente útil y novedosa, pero que no siempre es suficiente para facilitar el diálogo y el aprendizaje.

Queremos recomenzar de a poco. En esta vuelta al espacio público, tenemos pensada tres charlas, todas buscando desarrollar una conversación sobre aquello que de algún modo nos preocupó, nos asombró y también en muchos casos, nos angustió. Pero estas conversaciones son en el modo LIMUD: diálogos entretenidos, fraternos, animados, diversos, celebrando en un gran y nuevo abrazo -aunque sea a distancia social- la magia de tenernos en comunidad.

### ¿Dónde se va a realizar y qué actividades considera?

-Contamos con el apoyo valiosísimo del Estadio Israelita y de las instalaciones de la Comunidad Sefaradí. Así podremos reunirnos en un espacio grato, lo suficientemente amplio como para cumplir con todos los estándares sanitarios, pero manteniendo aquello que solo da el mirarse.

Como te comentamos, tendremos tres charlas. En una, el economista Elías Albagli, Gerente de la División de Política Monetaria del Banco Central, nos invitará a conversar sobre el impacto del desarrollo en el medio ambiente, particularmente su degradación. Será una charla de economía, pero también de cuidados. En seguida, el médico psiquiatra Patricio Fischman, desarrollará un tema que sin duda nos ha inquietado: nuestra salud mental durante estos dos años tanto como personas, así como en nuestro entorno social. Finalmente, el querido rabino Abraham Skorka hará una presentación entorno a lo judío luego de esta "tormenta", todo en relación a su reciente libro llamado "Returning to life after the storm: hope and wisdom from jewish sources".

**"ESTE ES EL LIMUD DEL REENCUENTRO, UN ESPERADO VOLVER A VERSE, EL ENCUENTRO CARA A CARA YA NO MEDIADO POR LA PANTALLA DEL ZOOM, QUE HA SIDO TREMENDAMENTE ÚTIL Y NOVEDOSA, PERO QUE NO SIEMPRE ES SUFICIENTE PARA FACILITAR EL DIÁLOGO Y EL APRENDIZAJE".**

### ¿Cómo han sido estos casi dos años de pandemia sin LIMUD y cómo ha seguido trabajando el equipo de voluntarios?

-Como toda institución, como todo grupo, como todas las familias y como a cada uno, estos años nos han pegado duro. La sorpresa de algo nunca visto nos obligó a repensarlo todo: las kehilot ajustaron el modo en el que se reunían; se pensó en la relación

halajá-Internet, cerramos las puertas y sí, tuvimos susto. Pero al mismo tiempo, tuvimos la posibilidad de asistir a mil eventos, charlas, diplomados, encuentros en diversos países. Sentimos que no siempre podíamos, pero pudimos. LIMUD fue pionero en realizar un ciclo de charlas que denominamos "En tiempos de pandemia, hablemos de...". Luego de ello, muchas instituciones de nuestra comunidad desarrollaron una preciosa muestra de actividades. Nosotros entonces bajamos las revoluciones y siempre manteniendo el contacto como grupo, esperamos el momento oportuno para proponer este reencuentro, el que hoy podemos ver ya en el muy próximo horizonte.

### ¿Creen que LIMUD se ha ganado un espacio ya en el calendario comunitario y cuál es ese espacio?

-LIMUD es la posibilidad de que, en un ambiente ameno, distendido pero profundo, se presenten todos los sueños, inquietudes, pensamientos e intereses del mundo judío. Tal vez como pocos, LIMUD logra reunir conversaciones sobre comida judía, viajes y la filosofía profunda de Levinas o Hannah Arendt, pasando por miradas sobre la política, la economía, la ciencia o el teatro y la música. Es entonces expresión de la milenaria herencia judía que ha permitido que mujeres y hombres tengan la capacidad de mantener el asombro ante el mundo que se nos presenta día a día.

### ¿Qué le dirían a los lectores de La Palabra Israelita para invitarlos a participar de este LIMUD express?

-A todas y a todos que vengan, que podemos y tenemos que reencontrarnos, de a poco, con resguardos, pero necesitamos sentirnos en un mismo espacio. Será un evento significativo que esperamos nos permita en un corto tiempo, volver a aquella magia que nos presenta en un día, todo el caleidoscopio de nuestra cultura. Vengan, el reencuentro nos espera.

**DOMINGO**  
**09 DE**  
**ENERO**  
**10:30 HRS**  
ESTADIO ISRAELITA  
y C. SEFARADI

Cupos Limitados  
Inscríbete en  
[www.limud.cl](http://www.limud.cl)

**LIMUD Chile**  
y EIM te  
invitan al  
**REENCUENTRO**  
**Presencial**

**LIMUD**  
**2022**

**HABLEMOS DE:**  
**Economía, Psicología y Espiritualidad**



*Elías Albagli*

¿Qué nos pasó  
en estos 2 años?  
Claves y desafíos  
para afrontar  
este 2022



*Patricio Fischman*



*Abraham Skorka*

Pandemia y aprendizaje  
desde su reciente libro  
"Returning to life after  
the storm" \*Online (zoom)

Junto a Estadio Israelita Maccabi  Con el apoyo de  COMUNIDAD SEFARADÍ DE CHILE



 Limud Chile  
 LimudChile

[www.limud.cl](http://www.limud.cl)  
[www.facebook.com/LimudChile](https://www.facebook.com/LimudChile)  
[www.limmudinternational.org](http://www.limmudinternational.org)





**Kayco**  
**International**  
**Group**

**Building Connections**

LOS PROBLEMAS DIFÍCILES LOS SOLUCIONAMOS DE INMEDIATO.  
PARA LOS IMPOSIBLES, PODEMOS DEMORAR UN POCO MÁS.

**Llegaron propiedades  
con contratos de  
arriendo a  
empresas Prime,  
y rentabilidad de 2 dígitos.**

Contáctenos: teléfonos 226333532 - 226339351  
Huérfanos # 757, Of. 703  
website: [www.kayco.cl](http://www.kayco.cl) • E-mail: [mkaplun@kayco.cl](mailto:mkaplun@kayco.cl)

Para un feliz año nuevo:

## CISROCO y sus deseos para este 2022

Por Marjorie Salazar, CISROCO

■ El 2022 ya está aquí! Pero antes de que finalizara el 2021, le preguntamos a nuestros residentes cuáles eran sus deseos para este nuevo año que comienza, cualquiera, a nivel personal, familiar, para el país o para nuestra residencia, y esto fue lo que nos dijeron.

**VIOLETA PINTO:** “Yo quiero para Chile un gobierno que sea capaz de abarcar a todo el mundo. No me importa sus ideas políticas, no importa su religión, lo que importa es el bienestar de la gente. Quiero vivir en paz, como hace años no lo hacemos, ¡y viva Chile!”.

Alvin Gottlieb: “Para el próximo año, deseo más tranquilidad para que vengan a verme los hijos, los nietos y los amigos, por supuesto. Ese es mi deseo”.

**LUCHI STOULMAN:** “Mis deseos para el próximo año 2022 son que tengamos salud, que terminemos, ojalá, con la pandemia del Coronavirus, que tengamos paz, que sea un año próspero, pero más que nada tranquilidad y salud por supuesto, especialmente para la comunidad judía y para todo el país. Ojalá paz en el mundo”.

**ROBERTO LOWY:** “En la cima de un monte, Moisés trajo las tablas inmortales. En la cima de otro monte, hoy día la bandera de la paz ondea muy débilmente. Lo que deseo para el año que viene es que esta bandera reciba todo el soplo de la libertad, de la paz y que por fin estos dos parientes que no atinan a entenderse puedan lograr lo más hermoso que puede haber para el ser humano: la hermandad, la libertad y la gloria de vivir en paz y con felicidad”.

**SONIA LEIZGOLD:** “Lo que más quiero es que nos podamos juntar todos, porque mi hija tiene cuatro hijos y seis nietos, entonces ella está en otra parte, no está junto con los niños. Ella quiere juntarse con los niños, y yo también. Ese es un deseo que tengo sumamente grande”.

**JAIME BOLTANSKY:** “Me gustaría que el próximo año sea, tanto para la gente del Cisroco como para el país, un año bueno, ya que este último tiempo no ha andado muy bien la cosa. Me gustaría tener un año con salud pasable, y como digo yo: seguir estando, porque cuando ya no esté significa que me fui pa’ otro lado, pa’ otro mundo jeje. Hablando en serio, espero que sea todo positivo”.

**KETTY ESKENAZI:** “Para el próximo año 2022, sólo le pido a Dios que nos de salud y que se realicen todos los deseos pendientes que tengan nuestros hijos, pero mucha salud.”.

**SONIA ROSENBLAT:** “Desde luego que la salud, la salud es lo más importante, no solo para mí, sino que para toda mi familia. Además, es importante hacer gimnasia, moverse e ir a las clases que corresponden. Esos serían mis deseos para el próximo año”.

Esperamos de todo corazón que, tanto los deseos de nuestros residentes como los suyos, se cumplan y que este sea un excelente año. Qué sus familias tengan mucha salud, alegrías por montones y que de las penas podamos aprender y sacar lo mejor. De parte de toda la Gran Familia de CISROCO.



¡POR UN 2022  
ACTIVO, FELIZ Y  
LLENO DE SALUD!

FELIZ AÑO NUEVO TE  
DESEA LA GRAN FAMILIA



info@cisroco.cl Fono: 22 8899600  
@cisroco Fundación Cisroco

Phillippe Sands en Chile:

# Walter Rauff y el testimonio del sobreviviente de la Shoá Rudy Haymann

Por Museo Interactivo Judío, MIJ

**P**hillippe Sands, abogado, escritor y profesor de derecho, además de director del Centro de Cortes y Tribunales Internacionales de University College de Londres, visitó Chile con el objetivo de recopilar información para su próxima investigación, un libro sobre la historia de Walter Rauff.

Sands ha escrito numerosos libros sobre derecho internacional. Su libro "East West Street: On the Origins of Genocide and Crimes against Humanity" ganó el premio Baillie Gifford para no ficción. Su última publicación, "The Ratline: Love, Lies and Justice on the Trail of a Nazi Fugitive", trata sobre la vida de Otto Wächter, ex miembro de las SS.

Rudi Haymann es sobreviviente del Holocausto, fue miembro de la Brigada Judía y del Servicio de Inteligencia Británico durante la Segunda Guerra Mundial y hoy es voluntario del MIJ.



Durante diciembre:

## Museo Interactivo Judío de Chile participa como expositor de cátedras y charlas internacionales

Por Equipo MIJ

**S**ofía Cohen, encargada de Relaciones Institucionales del MIJ, dio una clase online en la Universidad de Dallas sobre la construcción de sitios de memoria, en el cierre de un curso de electivo sobre Holocausto.

Sofía también participó del panel de antisemitismo Global Reach de ADL, donde habló sobre el caso de Chile y cómo el MIJ contribuye a la educación y la eliminación de los prejuicios.



SOLIDEZ ▪ PASIÓN ▪ CONFIANZA ▪ EXCELENCIA

**Empresas Indumotora**



**SORENTO**



Andrés Meirovich, de Genesis Ventures:

## “Tenemos la inversión israelí más grande en Chile”

Por Gabriela Arditi Karlik

**C**ofundador y socio de Genesis Ventures nos cuenta sobre esta oficina que ya tiene cuatro fondos que en activos bajo gestión suman US\$200 millones.

Ingeniero comercial y Máster en Finanzas de la Universidad del Desarrollo, cursó el Programa Ejecutivo en Innovación Empresarial de la Universidad de Stanford, obtuvo un MBA del Massachusetts Institute of Technology (MIT) y actualmente cursa el Doctorado en Administración de Negocios de la Universidad Bocconi en Milán, Italia.

En 2012 fue galardonado por el Diario Financiero con el premio “Joven Líderes” y por la UDD como egresado destacado. Adicional a su labor en Genesis Ventures, Andrés Meirovich -cofundador y socio de este fondo de inversión- es columnista del Diario Financiero, profesor y director co-académico del diploma de Venture Capital de la UAI, profesor del curso Venture Capital in Latam del MIT, director del MIT Chile Club y profesor de MBA del curso VC/PE del Herbert Business School de la Universidad de Miami.

Genesis Ventures financia entre uno y 10 millones de dólares y está presente con equipos locales en Santiago, Reino Unido y Miami. Comenzó a operar en 2006 como una consultora, con dos personas. Dice, a modo de broma, que eran como McKinsey (la más grande a nivel mundial) a pequeña escala. Han colocado su foco en las áreas de innovación y emprendimiento, siempre manteniendo un nexo con la CORFO, siendo socios en algunas consultorías.

En 2012 este organismo lanzó una nueva línea de incentivos para la creación de venture capitals en Chile. Fue entonces cuando la empresa tomó la decisión de crear una nueva área, transformándose de Genesis Partners a Ventures. Abrieron su primer fondo en 2013, con inversionistas de Chile para invertir en startups nacionales. Una de éstas fue Amipass, donde uno de los socios es Alberto Gassmann.

Al poco tiempo se dieron cuenta de que era difícil crecer desde Chile y tomaron la decisión de ampliarse a los Estados Unidos o bien al eje Israel-Europa, ya que necesitaban encontrar inversionistas que creyeran en América Latina, en Chile y, por supuesto, en Genesis Ventures. Finalmente, optaron por ampliarse hacia Israel y Europa, mercados mucho más desarrollados que el nuestro. Fue así como en 2017 abrieron una filial en Londres y, desde entonces, ya cuentan con cuatro fondos que en activos bajo gestión suman US\$200 millones. Hoy en día tienen inversionistas israelíes, franceses, alemanes, ingleses y americanos.

“Estamos muy contentos junto a nuestros socios, Rodrigo Castro y José Luis Barrientos. Uno de nuestros grandes orgullos es que logramos convencer a inversionistas extranjeros que inviertan en Chile. Es más, nosotros tenemos la inversión israelí más grande en Chile, en términos de fondos de inversión. Quizás nuestro inversionistas más relevantes son israelíes”, señala Andrés Meirovich.

**“UNO DE NUESTROS GRANDES ORGULLOS ES QUE LOGRAMOS CONVENCER A INVERSIONISTAS EXTRANJEROS QUE INVIRTAN EN CHILE. ES MÁS, NOSOTROS TENEMOS LA INVERSIÓN ISRAELÍ MÁS GRANDE EN CHILE”**

### CONQUISTAR EL MUNDO

**¿Cuáles son sus áreas de negocios y qué tipo de empresas buscan?**

-Nosotros tenemos dos áreas de negocios: venture capital puro, empresas de base tecnológica, y ahí tenemos dos fondos de los cuatro, y tenemos otros dos fondos en energía, que básicamente son plantas solares, eólicas, hidrógeno verde, y start ups asociadas a energía, que básicamente hagan más barato o más útil todo el proceso de la generación de energía y de hidrógeno verde. Entonces, ¿qué se busca? Empresas que tengan mucho potencial, que escalen muy rápidamente, y son empresas del mundo que usan a Chile como plataforma para Latam o empresas que nazcan de Chile para que crezcan hacia Latam o el mundo.

**Su lema es invertir en empresarios con una ambición global. ¿Qué características deben tener estos empresarios a título personal y profesional?**

-Te diría que mucha hambre, que quieren conquistar el mundo con empresas que nacen en Chile pero que se proyectan para Latam y el mundo; que sepan inglés, porque las rondas con inversionistas son en inglés; y que sepan flujo de caja, que es una herramienta vital, porque es el reflejo de todo el plan estratégico y del plan de negocios. También que conozcan los mercados en los cuales van a estar y quieren ir. Eso no es tan fácil. Uno busca certidumbre dentro de la poca certidumbre que hay cuando uno invierte en innovaciones tecnológicas.

**¿De qué manera apoyan ustedes a las startups, a nivel profesional/tutorial, para que tengan éxito?**

-Como fondo de venture capital, el apoyo o lo que se busca es un concepto que se llama “smart money”, donde básicamente uno no solo pone la plata sino que ayuda a la empresa que escale, vía los directorios o ayudándolos a conseguir las distintas rondas de financiamiento. Una start up tiene entre cuatro y cinco rondas de financiamiento antes de venderse o salir a la bolsa. Te diría que somos una de las gestoras por nicho más grandes en Chile, por lejos.

**¿Y cuál es su sello?**

-Hemos logrado tener inversionistas de mucha calidad, aparte del

soporte y el apoyo de la CORFO, y ahí tenemos un fuerte vínculo con Israel donde contamos con inversionistas y estamos invirtiendo en tecnología. Tenemos planes de generar muchos más vínculos, por razones familiares. Pensamos que podemos ser un muy buen puente entre Israel y Chile tanto en inversiones en fondos de acá como nosotros invertir en startups de allá.

### **¿Cuál es el porcentaje de éxito promedio de las startups de Genesis Ventures? ¿A qué se debe este éxito y cuáles son los factores de aquellas que fracasan?**

-Habría de las razones por las que fracasan, que son básicamente dos: el riesgo del equipo, es decir que no había un gobierno corporativo adecuado (equipos comprometidos, equipos con distintas competencias: de gestión, de venta comercial, del área tecnológica). No todas las startups tienen ese nivel de socios. Y dos, porque básicamente no tenían mucha ambición. Hay que distinguir entre una PYME, que crece alrededor de un 20% anual, y una startup que crece un 20% mensual. Entonces si una start up se transforma en una PYME, fracasa, porque la PYME solo es rentable para el fundador, pero no para el fondo de venture capital que está detrás. Yo entro, engordo y vendo. Ese es mi negocio. Entonces, si no crece lo suficiente, la empresa va a ser invendible, y ahí están los riesgos: que los fundadores se queden cómodos siendo una PYME y no sigan a 150 kms. por hora para ser una startup.

### **¿Cuándo esperan en promedio recuperar la inversión que han hecho en una startup?**

-Típicamente los fondos, por ley, duran 10 años, y uno estima que los ciclos duran cinco años, es decir, uno invierte en el año 1 y espera quedarse con esa empresa cinco años, dependiendo de la oferta y las demandas, pero típicamente esos son los ciclos.

## **ENERGÍA Y TECNOLOGÍA**

### **¿Ve a Chile como líder en energías limpias en América Latina?**

-Sí. Nosotros, lo que hemos vendido, en el buen sentido, es Chile como hub o puente para Latam, y eso lo vemos tanto en startup pura como en energía. En energía es mucho más claro, porque tenemos la ventaja de contar con mucho viento en el Sur y mucho sol en el Norte, entonces eso es una ventaja climática que nos ayuda, claramente, y por eso que ha sido el auge de las plantas solares o de viento, porque Chile, claramente, tiene las mejores condiciones o una de las mejores para poder desarrollar ese tipo de energía. El tema del hidrógeno verde ha sido también un boom porque, claramente, el gran tema del hidrógeno, que está hace mucho tiempo, era el costo, y hoy como la energía tanto solar como eólica están tan baratas, ayuda a que el proceso de generar hidrógeno sea mucho más barato de lo que era hace algunos años, lo que hace que realmente quieras o puedas llegar a precios competitivos, versus los otros combustibles fósiles.

### **¿Qué alternativas de proyectos de inversión visualizan con mayor potencial actualmente en Chile?**

-Por el lado de energía, Chile está haciendo una campaña para ser el polo energético no solo de Latam sino del mundo. Aquí las grandes ventajas que tiene el país son su fortaleza solar en el Norte y de viento en el Sur. Entonces, por un lado, la industria de energía tiene realmente mucho potencial. Y lo otro que tiene Chile es todo el tema de las Fintec, es decir, empresas de base tecnológica que quieren impactar en el mundo financiero. Una industria que se está moviendo también con mucha fuerza es el Agrotech, que son empresas de base tecnológica que buscan impactar en el agro, y ahí claramente Israel es un espejo o un ejemplo de lo que estamos buscando.

## **CORFO E INCENTIVOS**

### **¿Cómo ha sido el apoyo gubernamental del gobierno al desarrollo de las start ups?**

-CORFO ha sido un súper apoyo en Chile. Piensa que CORFO copió, adaptó, se basó en lo que hizo Yozma en Israel, que lo trajo Eduardo Bitrán a inicios de 2000. Y CORFO fue varios pasos adelante en términos de plata, constancia, durabilidad. CORFO apoya los fondos desde aquellos años, obviamente con variaciones. Hoy en día el venture capital es muy distinto a lo que era hace 20 años, pero CORFO ha sido un soporte súper relevante. Si no existiera la industria de venture o de start up en Chile, no hubiese sido tan fuerte como es hoy.

### **¿Cuáles serían los riesgos?**

-Que el nuevo gobierno no vea esto y quite ciertos beneficios. Lo que yo te diría es que hay que aumentar los beneficios. Hoy Londres, Singapur y Luxemburgo, son grandes hubs porque hay incentivos para que realmente inviertan en startups. Israel mismo tiene muchos incentivos, entonces aquí hay un muy buen mix entre muy buena oferta y el rol de las universidades, de Start Up Chile, etc., pero si no hay una industria financiera fuerte, el país podría estar dejando plata sobre la mesa. Vemos mucha compra-venta que se hace fuera de Chile y la plata no queda aquí. Lo que uno busca es que el impacto que tiene la innovación y el emprendimiento quede en Chile. Todos celebramos empresas como Cornershop o NotCo, pero me encantaría que esas transacciones o ese pago de impuestos se quedaran en el país. Entonces, hay que crear incentivos para que los inversionistas prefieran abrir sus fondos en Chile y que las transacciones queden en el país si realmente queremos ser el hub de venture capital de la región. Entonces, CORFO debe seguir más fuerte que nunca, y ojalá que con el nuevo gobierno de Gabriel Boric se siga con lo mismo. Piensa que la start up o el venture capital, el impacto que tiene es de 7 a 1, o sea, por cada peso que se invierte quedan 7 pesos en el país o en este ecosistema, en temas de servicios, salarios, rentabilidades y más.

**“TODOS CELEBRAMOS EMPRESAS COMO CORNERSHOP O NOTCO, PERO ME ENCANTARÍA QUE ESAS TRANSACCIONES O ESE PAGO DE IMPUESTOS SE QUEDARA EN CHILE (...) HAY QUE CREAR INCENTIVOS PARA QUE LOS INVERSIONISTAS PREFIERAN ABRIR SUS FONDOS EN EL PAÍS”**

### **¿Cuáles son los desafíos para el desarrollo de los startups en Chile? Los pro y los contras...**

-Aquí siempre me gusta destacar que hay dos vías, como todo mercado. Tienes la oferta, que salgan innovadores, emprendedores, que creen sus empresas, pero por otro lado tiene que haber una demanda por esas empresas, o una oferta de servicios financieros. La industria financiera, en términos de la creación de fondos de inversión, obviamente que es muy relevante porque es la bencina que financia esa start up, ya sea de energía o de retail o cualquier otro rubro. Y Chile hoy en día tiene muy buenas condiciones por el tema CORFO y por la Ley Única de Fondos que hace interesante que inversionistas extranjeros se instalen en Chile. ¿Cuál es básicamente? Que si un fondo en Chile invierte al menos un 80% fuera de Chile, ese fondo no paga impuesto. Entonces si uno puede combinar eso con CORFO, realmente la situación que tiene Chile es súper interesante.

### **¿Cuál sería el camino en Chile y el apoyo tanto privado como gubernamental requerido para asemejarse a la realidad de Israel?**

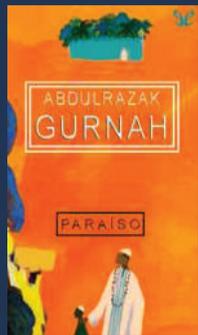
-Una de las fortalezas de Israel es que atrajo a inversionistas extranjeros a invertir en startups. Entonces, uno tiene que hacer cosas para que se generen nuevas empresas, y ahí lo que hizo Israel es que muchas compañías globales como Amazon o Google tienen un pie allá, y así se genera conocimiento. Y por otro lado, Israel tiene una industria financiera fuerte. Creo que nosotros debemos ir por esos dos lados. Más que ayuda del gobierno, que ya está con la CORFO y muy bien, es cómo yo atraigo a los mejores emprendedores y a los mejores fondos del mundo para que inviertan desde Chile, y ahí el tema de beneficios de impuestos e incentivos para que extranjeros inviertan, son clave.

**“UNA DE LAS FORTALEZAS DE ISRAEL ES QUE ATRAJO A INVERSIONISTAS EXTRANJEROS A INVERTIR EN STARTUPS”**

## Novedades

Biblioteca Jaime Pollak Ganz  
(Solicitar en biblioteca@cis.cl)

www.cis.cl



Paraiso

Abdulrazak Gurnah

En el este de África musulmana, en vísperas a la Primera Guerra mundial, un niño swahili que sueña extraños sueños deja su hogar para seguir al tío Aziz, un rico mercader árabe de la costa. En este viaje, iniciático, el primer conocimiento que adquiere Yusuf es que Aziz no es su tío: su padre, en bancarrota, lo ha vendido para cancelar parte de sus deudas. Obligado a cuidar de la tienda de Aziz, Yusuf se ocupa también del huerto amurallado de su amo, ese paraíso verde bañado por cuatro arroyos. En el jardín cifrado, amores secretos consumen a los protagonistas. De los árboles cuelgan espejos en los que lo observa y espía la triste y desfigurada mujer del amo. Por los senderos pasea una criada a quien Yusuf desea sin esperanzas. En el aire resuenan cuentos del mundo ajeno, aún más arcano: el oscuro interior de África, guardado por licántropos, sitio del paraíso terrestre cuyas puertas vomitan fuego.

El secreto de mi madre  
J. L. Witterick

Inspirada en una historia real, El secreto de mi madre es un homenaje a la bondad, el coraje y la generosidad de la gente común. Un relato conmovedor en el que se cruzan las vidas de dos familias judías y un desertor alemán con las de una madre y su hija, dispuestas a todo para salvarlos. Franciszka y su hija Helena llevan una vida corriente hasta 1939, cuando las tropas hitlerianas invaden su país. Proteger a judíos en la Polonia ocupada es una sentencia de muerte, pero Franciszka decide arriesgarlo todo para esconder a Vilhelm, uno de los guardias personales del comandante, y a dos grupos de judíos en su pequeño hogar de Sokal. Para que todos logren sobrevivir, ella y su hija deberán ser más astutas que sus vecinos y que el temible comandante alemán...

Solicitar en biblioteca@cis.cl

"Don't look up":

## La parodia más (trágica) exitosa de Netflix

Por Michelle Hafemann

Recién ha pasado una semana desde el estreno de la más reciente gran producción de Netflix y ya se ha convertido en un éxito de audiencia. En Chile, hasta el día en que se redactó esta nota, estaba pegada en el número uno del ranking de los más vistos de la plataforma de streaming. Y es que "Don't look up" no solo cuenta con un elenco abundante en estrellas del cine norteamericano, como Meryl Streep, Leonardo Di Caprio, Jennifer Lawrence y Jonah Hill, sino que además presenta una trama muy envolvente: un equipo de científicos descubre un cometa que se dirige directo a la tierra y tiene características catastróficas que lo hacen recibir la denominación de "destructor de planetas", sin embargo, en su ánimo de alertar a las autoridades pertinentes y a los medios de comunicación, se encuentran con reacciones de desidia, condescendencia, banalización o simple desinterés.

La película que dirige Adam McKay (quien también está detrás de "Vice", del 2018, que relata la carrera de Dick Cheney hasta llegar a la vicepresidencia de Estados Unidos, y que si no han visto, no pueden dejar de ver) ha sido interpretada de diversas formas. Para algunos, es una crítica a la ineficiencia de los líderes políticos norteamericanos para enfrentar amenazas que no solo se yerguen sobre su país, sino sobre toda la Humanidad. También, como una denuncia cinematográfica a la liviandad y farandulización de los medios de comunicación, que han desarrollado la capacidad de convertir temas serios o científicos en productos de entretenimiento.

Sin embargo, la interpretación que más nos convence en esta redacción es que se trata una parodia que, a través de la ironía y el humor, busca alertar sobre el cambio climático global y la irresponsabilidad con la que todos y todas -ciudadanos, autoridades y prensa- enfrentamos la que es una amenaza real para la sobrevivencia de la vida humana en la Tierra. El cometa que amenaza nuestro planeta se llama crisis climática, no llegará en seis meses como el de "Don't look up", pero tiene la misma capacidad de destruir la vida humana, animal y vegetal.

NETFLIX

Cuesta comparar esta producción con otras del cine mundial, pero nos arriesgaremos con dos propuestas, muy distintas la una de la otra. Por una parte, la película de terror "Green inferno" (2013), realizada por dos destacados representantes de la diáspora judía, el director norteamericano Eli Roth y el actor chileno Ariel Levy. En este film, un grupo de estudiantes de doctorado llega al Amazonas a investigar una tribu indígena, y termina siendo atacado por esta. Nuevamente, la desatención sobre la crisis medioambiental y étnica, en este caso, juega en contra de las personas. Y la clásica "Mars attack" (1996), una comedia que muestra cómo el gobierno de EE.UU. enfrenta una invasión extraterrestre y recibe la hostilidad de parte de los visitantes del espacio exterior, que la verdad no buscan amistad interplanetaria, sino apropiarse de la Tierra.



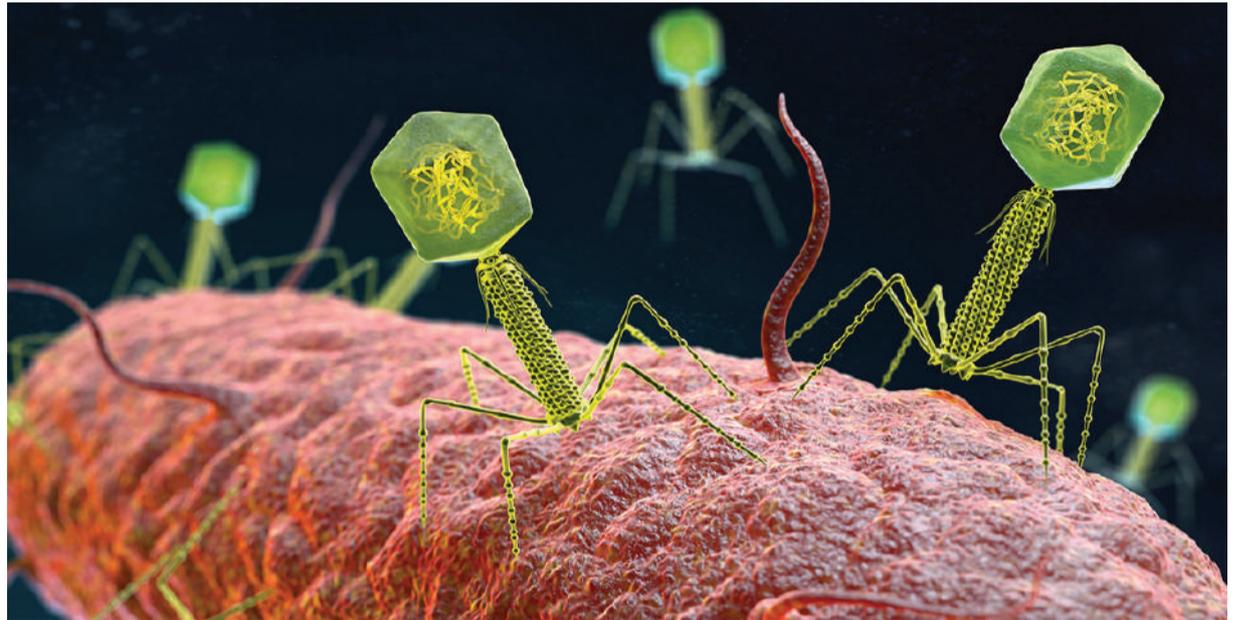
Una nueva biología:

## No estamos solos: invadidos internamente o socios a considerar

Por Yedy Israel



**“HOY SABEMOS QUE LA INGESTA DE FIBRA NO SOLO AYUDA A NORMALIZAR EL TRANSITO INTESTINAL SINO ADEMÁS LLEVA A LA GENERACIÓN DE NUTRIENTES (“ÁCIDOSGRASOSDECADENA CORTA”) NECESARIOS PARA LA SOBREVIDA DE LAS CÉLULAS DEL INTESTINO”.**



Imagínese a Ud. en una reunión con 100 personas, donde podrá sentir la expresión de cariño y a veces de rechazo de algunas de estas muchas personas. Ahora considere que hoy sabemos que las bacterias que existen en nuestra boca, estómago e intestino presentan más de 100 diferentes tipos de DNA, que en gran forma exceden a nuestra propia información genética, y que además se encuentran trillones de clones de estos individuos en nuestro cuerpo. ¿Hasta qué punto estos influyen en nuestra salud y nuestro comportamiento?

Como veremos, algunos de estos micro-organismos son beneficiosos, pero algunos son claramente dañinos; por ejemplo la bacteria *Helicobacter Pylori* en nuestro estómago elimina más del 90% de otras bacterias gástricas beneficiosas, generando así úlceras pépticas y hasta cáncer gástrico.

Al comienzo de nuestra vida, gran parte de nuestras bacterias proviene de nuestras madres, especialmente del parto. Un bebé nacido por parto vaginal adquiere un número de *Lactobacilos* vaginales que luego se radican en el intestino del bebé y se estima ayudan a la absorción intestinal de la lactosa en la leche materna.

Sabemos además que en un parto vaginal, una parte de la flora bacteriana (denominado “microbioma”) proviene de las heces de la madre, que normalmente impregna y “coloniza” al bebé. Estas bacterias son consideradas beneficiosas al generar un sistema inmunitario protector de gran diversidad. Bebés que nacen por cesárea se ha demostrado son más susceptibles a tener alergias y asma. Igualmente, animales que nacen y son mantenidos en un ambiente estéril son más susceptibles a desarrollar estas condiciones.

Interesantemente, se ha observado que al inicio de la enfermedad de Parkinson muchos pacientes presentan una muy lenta evacuación intestinal de cada dos a tres días, tiempo que se ha propuesto lleva a un mayor crecimiento de ciertas bacterias intestinales que generan productos dañinos al cerebro. Se estima también que personas con diarreas permanentes no dejan crecer bacterias que beneficien al intestino.

Hoy sabemos que la ingesta de fibra no solo ayuda a normalizar el tránsito intestinal sino además lleva a la generación de nutrientes (“ácidos grasos de cadena corta”) necesarios para la supervivencia de las células del intestino, las que si no son bien nutridas dejan pasar toxinas bacterianas a la sangre, generando en efecto equivalente a una septicemia inflamatoria. En pacientes con enfermedad coronaria, una dieta vegana alta en fibra (y granos) se ha demostrado tiene un efecto anti-inflamatorio sanguíneo que se estima reduce el riesgo de efectos cardíacos adversos.

Sabemos que administración de endotoxinas bacterianas pro-inflamatorias a un animal tiene un efecto depresivo en estos (solo por unos segundos; un animal con depresión se hunde en vez de tratar de nadar al ser sumergido en agua). Se agrega que animales a los que inicialmente se les da a escoger entre beber soluciones de alcohol (10%) versus agua, comienzan lentamente a preferir el alcohol si intravenosamente se les inyecta endotoxinas intestinales.

Otros estudios demuestran que animales que por generaciones nacen con una microbiota intestinal que permite una alta preferencia al alcohol dejan de tenerla al recibir antibióticos de acción gastrointestinal que reducen la diversidad de la microbiota, o al ser administrados *Lactobacilos* en forma oral. En pacientes que presentan una enfermedad por abuso de alcohol se observan marcados cambios en la flora bacteriana intestinal que se asocian al deseo de consumir alcohol y a auto-perpetuar su consumo.

Debe notarse que el hígado es el primer órgano que recibe los productos pro-inflamatorios de una flora bacteriana gastrointestinal alterada. Una revisión bibliográfica en el Hospital de la Universidad de Chile sugiere que la administración de pro-bióticos sería la norma futura en el tratamiento de la hepatopatía alcohólica.

Claramente, lo indicado anteriormente nos indica que compartimos nuestro cuerpo con cientos o miles de invasores que adquirimos al nacer y luego nutrimos/mal-nutrimos en nuestras vidas. Finalmente, son nuestros socios a los que debemos cuidar.

Roberto Chame, gerente general de Redelcom:



## “Nuestro enfoque es hacia el comercio y el cliente, lo que nos diferencia de nuestra competencia”

Por Miguel Borzutzky W.

**R**oberto Chame Palachi, gerente general de Redelcom, conversó con LPI luego de que se anunció que el conglomerado de comercio electrónico Mercado Libre, adquirió la compañía chilena fundada en 2010. Roberto abordó en detalle un poco de la historia de la empresa y de los desafíos que ha debido enfrentar durante la pandemia y el estallido social, así como los cambios que se avecinan en relación al uso de las tarjetas de crédito y el efectivo, que va en franca retirada.

**Para poder explicar la compra de Redelcom por parte de Mercado Libre yo creo que es importante que los lectores de LPI sepan cómo se creó Redelcom y qué los llevó a convertirse, en una década, en un importante actor de los medios de pago en Chile.**

-La idea de crear una empresa que ofreciera alternativas de pagos a los comercios, nació hace muchos años, cuando a través de la Empresa TransTel, en 2005, ofrecimos este servicio a la compañía Abastible, por medio de un POS (Point of Sale) que integramos y procesamos en exclusiva con la tarjeta Falabella. En aquel entonces, esta era una tarjeta cerrada que solo se usaba en las tiendas y en algunas estaciones de servicio. ¡Eso significó toda una revolución! Hace 16 años no había POS móviles, ni tampoco las transmisiones de datos por celular. Usábamos mensajes de textos cortos o SMS para transmitir los datos de las transacciones, lo que significó una gran innovación para la época.

Desde aquellos años nos acercamos a TransBank para incorporar más tarjetas a nuestra red móvil de POS, pero la respuesta obviamente fue “Siga participando”. En esta incursión, seguimos con Lipigas con la tarjeta Ripley y finalmente Gasco con la tarjeta Presto. Luego se quebró la exclusividad comercio-tarjeta y todas las empresas aceptaron las tarjetas de las casas comerciales (Hites, Abcdin, La Polar, etc).

La respuesta de los bancos a esta iniciativa fue convertir a las tarjetas de las casas comerciales en tarjetas abiertas y con marca Visa o MasterCard, cerrando la posibilidad que nosotros las pudiéramos procesar.

Redelcom nació el 2010 con la idea de crear una red de procesamiento de pagos abierta y con integración a otros servicios. Tocamos todas las puertas una y otra vez. Mirando esto, pienso que fuimos muy optimistas, porque recién en octubre de 2019 salimos al mercado.

**Cuéntenos un poco de su trayectoria Roberto y cómo desemboca en este gran emprendimiento que crea junto a Alberto Kassis y Armando Jara.**

-En 2009, contacté a Distribuidora Rabie buscando con ellos realizar una alianza o sociedad mediante la cual esta firma pudiera colocar los terminales (POS) en los más de cincuenta mil comercios que semanalmente atendían. Ahí conocí a Armando Jara, Gerente General de Rabie, y también a Jorge (Coco) Rabie y Esteban Rabie, todas grandes personas con las cuales rápidamente entablé una amistad y acordamos asociarnos. Ellos colocaron el músculo comercial y nosotros el tecnológico.

Presentamos el proyecto en Chillán, en dónde nos acompañó Marcelo Melnick, que -con su kipá puesta- hizo una muy buena presentación. Cuando terminó, se me acercaron Coco junto a Armando y me dijeron: “Roberto, hablamos con mi hermano, nos vimos rodeados de judíos, por lo que nos rendimos y nos asociaremos con ustedes”. Después de una larga carcajada, me dijeron: “Nosotros nunca hemos tenido socios. ¿Me imagino que si nos damos la mano nos hacemos socios?”. Lamentablemente, esta sociedad nunca llegó a puerto, porque los Rabie sufrieron un incendio de su bodega principal, lo que les complicó mucho el negocio. Al poco tiempo, Armando Jara dejó la Gerencia de la Distribuidora Rabie y se vino a trabajar a Redelcom.

En 2017, Redelcom llevó a cabo una ronda de levantamiento de capital y un amigo mío, Carlos Alberto Cartoni, nos introdujo el Family Office de Alberto Kassis, quien nos aportó el capital necesario para poder terminar con el desarrollo de Redelcom y salir al mercado en 2019.

**Efectivo en retirada**

**¿Cómo ha visto la expansión del mercado de pago digital en Chile? ¿Cree que aún no alcanza todo su potencial?**

-Estamos recién partiendo y el potencial es muy grande, además, con la pandemia, el efectivo se encuentra en franca retirada. Por todos lados existe escasez de monedas y billetes de baja denominación. Es difícil para cualquier comercio subsistir sin recibir pago con tarjeta, en eso la pandemia ha favorecido al mercado de la adquisición (proceso por el cual banco te brinda las herramientas necesarias para que puedas ofrecer pago con tarjetas -crédito y débito- en tu negocio).

**Estallido y pandemia**

**¿Piensa que con el estallido social y la pandemia afectó a su sector que dependía mucho de usar los POS? ¿O se generó un efecto contrario al aumentar la demanda, producto del teletrabajo?**

-Bueno, la pandemia definitivamente ha favorecido la colocación de POS en el mercado.

**¿En qué sectores del mercado piensa que puede penetrar Redelcom -ahora que fue adquirido por Mercado Libre- y que aún, a su juicio, no han sido explotados?**

-La oferta de servicios de Redelcom es muy potente y distinta a la oferta tradicional. De partida, todos nuestros POS funcionan como una máquina registradora, todas las ventas en efectivo, tarjetas y billeteras electrónicas son registradas en la web de los usuarios. Se procesan las tarjetas, las billeteras y la transacción termina finalmente imprimiendo una boleta electrónica. En palabras simples, es un terminal de venta y no sólo un terminal de pagos.

Cualquier comercio en forma sencilla puede integrar nuestros POS a sus sistemas de caja y, por último, en nuestros POS es posible montar o instalar cualquier aplicación desarrollada por terceros, y que naturalmente se integra a la solución de pagos.

Redelcom cuenta con la representación de la empresa israelí Nayax, que se dedica a la instalación de esta tecnología en máquinas expendedoras para hacer el monitoreo de su operación y también integrando un sistema de pago. Todo esto lo vio Mercado Libre, y lo pretende implementar en todos los mercados en los cuales participa,

y lo que es una excelente noticia para Chile, porque se traerán más servicios de pago, sumado a toda la experiencia en administración y logística de este negocio.

**Competencia**

**¿Qué tiene Redelcom que no tiene Transbank que es su principal competidor? ¿Y cuáles son sus ventajas comparativas?**

-Nosotros tenemos una oferta muy distinta a la competencia. Nuestro enfoque es hacia el comercio, nos colocamos del lado del cliente, entendiendo sus necesidades. Nuestra red es abierta, es decir cualquier medio de pago o

billetera electrónica pueden operar, sin importar de donde venga. Y también se encuentra abierta para que cualquier emprendedor desarrolle una aplicación y la integre con nuestra solución de pago.

**Ustedes venden terminales de pago para las empresas. ¿De dónde viene la tecnología con qué operan estas máquinas y con qué sistema operativo trabajan?**

-Nosotros importamos tecnología principalmente desde China e Israel, dependiendo del interés de nuestros clientes, les vendemos las máquinas con valores de cuotas inferiores a un arriendo. Por lo general, los POS vienen con un sistema operativo Android y toda la programación de los POS y los servidores que los atiende lo hacemos nosotros, por lo que la flexibilidad para ajustarse a las necesidades de los clientes es enorme.

**Ciberseguridad**

**¿Cómo se protegen de los hackers o terroristas de la información que quieren robar o acceder a sus archivos o los de sus clientes en los distintos productos que ustedes promocionan?**

-Lo principal en seguridad es justamente no hablar de cuáles son nuestras políticas de seguridad. Sin embargo, si te puedo comentar que para estar en este negocio se hace necesario cumplir con varias certificaciones que no son otra cosa más que procedimientos y adopción de normas justamente orientadas a la seguridad de los datos.

En Chile, por ejemplo, dejarán de operar las tarjetas con banda magnética, dando paso exclusivamente a la lectura de chips sin contacto, lo que le da a la transacción una gran seguridad, ya que los chips no se pueden clonar.

**“ESTAMOS RECIÉN PARTIENDO Y EL POTENCIAL ES MUY GRANDE, ADEMÁS, CON LA PANDEMIA, EL EFECTIVO SE ENCUENTRA EN FRANCA RETIRADA”.**



Columna

## Balance de cierre

Por Dr. Ariel Gelblung, Director del Centro Wiesenthal para América Latina



### QUERIDOS LECTORES:

No querría terminar este 2021 sin la posibilidad de agradecerles haberme hecho un lugar en sus vidas para que periódicamente les transmita algo de lo que habitualmente ocupan mis preocupaciones.

Se cierra un ciclo más en una era complicada y anormal, soñando que no se torne normal.

Una coyuntura difícil, donde se politizó hasta la salud como nunca. Donde la comunicación se complicó más.

La política se radicalizó. Las grietas se ampliaron. La hermandad entre humanos se ha transformado en las relaciones complicadas de hermanos conflictuados y desconfiados.

Esta semana, como todos los años, el Centro Wiesenthal publicó el Top 10 de Antisemitismo Global.

Una pronta lectura de lo expuesto, nos muestra que durante 2021 una empresa multinacional (UNILEVER) puso a disposición su estructura para un boicot ilegal e inhumano; el odio en los campus universitarios se expandió a niveles de intolerancia inusitada en un espacio que debe promover todo lo contrario; movimientos internacionales que introducen en el centro de la escena conceptos antisemitas; un país que debe tener una enorme responsabilidad con su historia como Alemania, retrocede varios casilleros y compromete nuevamente su futuro; los gigantes de las redes sociales no contribuyen a construir ambientes amigables; judíos llenos de autoodio que sirven a los intereses de quienes, llegado el momento, los tratarían como judíos, sin distinguirlos; el crecimiento de las teorías conspirativas utilizando comparaciones con el nazismo que distorsionan la historia; la captación de la otrora prestigiosa cadena de noticias británica BBC que se ha rendido frente al crecimiento del odio antijudío en el Reino Unido, desencadenado como nunca; la acción de Hamás que ya no se remite a solo la Franja de Gaza y la reivindicación de una política de estado que promueve el genocidio a la luz del día desde Irán, mientras el mundo ensaya una política de apaciguamiento, que sabemos que siempre fracasó.

Los invito a leerlo completo en [http://wiesenthal.com/TopTen2021\\_Espanol](http://wiesenthal.com/TopTen2021_Espanol).

Frente a ese escenario, pienso en la tarea de dedicar cada día de 2022 a confrontar el discurso de odio. No siempre es grato. Al respecto, desde hace unos días no paro de reflexionar sobre lo que Joaquín Sabina nos lega en "Noche de Bodas": "Que ser valiente no salga tan caro; que ser cobarde no valga la pena."

Denunciar, decir basta, trazar una línea que no dejamos pasar, trabajar para mejorar leyes, exigir, reclamar. Nunca callar ni bajar la cabeza. No intentar satisfacer a quien nada le va a alcanzar.

Ya que hablamos de ciclos, aprovecho para recordarles que nuestro gran mentor cumplía años el 31 de diciembre.

Simon Wiesenthal, nacido ese día final de 1908, deja claro su mensaje a quienes tratamos de seguir su huella en esta anécdota que el Rabino Marvin Hier, Fundador y Decano del Centro ha contado muchas veces.

**"UN DÍA, SIMON LLAMÓ Y DIJO QUE LE GUSTARÍA CELEBRAR SU 90 CUMPLEAÑOS CON UNOS AMIGOS EN VIENA. LE PREGUNTÉ DÓNDE LE GUSTARÍA CELEBRAR. DIJO: "TENGO UN DESEO NO CUMPLIDO, TENER UNA FIESTA EN EL HOTEL IMPERIAL". ME DIJO QUE ERA EL HOTEL FAVORITO DE HITLER Y QUE TANTO HITLER COMO HIMMLER TENÍAN SUITES PERMANENTES ALLÍ. CONSTRUYERON ENORMES BÚNKERES DEBAJO DEL HOTEL, QUE TODAVÍA EXISTEN HOY, PORQUE HITLER PENSÓ QUE ESTO SERVIRÍA COMO UN CUARTEL GENERAL IDEAL DESDE DONDE PODRÍA CONducIR LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL.**

**DURANTE EL TERCER REICH, HABRÍA SIDO IMPENSABLE, DIJO SIMON, QUE SE VIERA A UN JUDÍO EN EL HOTEL IMPERIAL. "Y QUIERO ASEGURARME", DIJO, "DE QUE SE ROMPAN TODOS LOS TABÚES DEL TERCER REICH Y QUE LOS REGISTROS DE ESTE HOTEL AFIRMEN QUE SIMON WIESENTHAL CELEBRÓ AQUÍ SU 90 CUMPLEAÑOS CON UNA CENA KOSHER".**

**EN LA NOCHE DE LA CENA, CUANDO LA BANDA TOCÓ SU CANCIÓN YIDDISH FAVORITA, 'BELZ, MEIN SHTELE BELZ', MIRÓ HACIA EL TECHO, SE VOLVIÓ HACIA MÍ Y DIJO: 'YA VES INCLUSO LOS CANDELABROS ESTÁN TEMBLANDO PORQUE ES LA PRIMERA VEZ QUE ESCUCHAN MÚSICA ASÍ AQUÍ.**

**"DEJEMOS QUE EL REGISTRO LEA ", DIJO," QUE HITLER YA NO ESTÁ AQUÍ, PERO INCLUSO EN EL HOTEL IMPERIAL, LOS JUDÍOS TODAVÍA ESTÁN VIVOS Y SIGUEN CANTANDO ".**

Que 2022 les traiga muchos motivos para seguir vivos y cantar. Felicidades.



### Transporte de Niños!

Trasladamos a tus hijos seguros y felices!



Reserva tu cupo!  
No te quedes abajo!

YaD

Ari Agosin W.  
Ex Alumno, Apoderado, Papá  
+56 9 9806 3271

## IORTZAIT CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

### 1 al 31 de Enero de 2022

#### 1 de Enero / 28 de Tevet

Mendel Buchsbaum (Z.L.)  
David Waisbein (Z.L.)  
Karolina Neumann Feldman (Z.L.)  
Abraham Risnik (Z.L.)  
Jorge Litenstein Vaisinger (Z.L.)  
Lucía Sinay Sestopal (Z.L.)  
Amelia Roth Alvarez (Z.L.)  
Raquel Nachtigal Alter (Z.L.)

#### 2 de Enero / 29 de Tevet

Violeta Geininger (Z.L.)  
Luis Lazaro Wortzman Margulis (Z.L.)  
Margarita Salomón de Stern (Z.L.)  
Arón Sielecchnik (Z.L.)  
Rebeca Michelow (Z.L.)  
Ilse Schnell Krönheim (Z.L.)

#### 3 de Enero / 1 de Shvat

Baruch Mihailovici (Z.L.)  
Enrique Schlesinger (Z.L.)  
Lina Levi Friedberger de Loeb (Z.L.)  
René Svigilsky (Z.L.)  
Anatoli Kouz Netsov (Z.L.)  
Anna Gerstenblit Kleiner (Z.L.)

#### 4 de Enero / 2 de Shvat

Saúl Sas Schkolnik (Z.L.)  
Rebeca Drovetsky (Z.L.)  
Rosa Levy Furman (Z.L.)  
Nicolás Grunfeld (Z.L.)  
León Fischer Ostray (Z.L.)  
Sarita Turteltaub Krugliag (Z.L.)

#### 5 de Enero / 3 de Shvat

Eugenia Cuchacovich Jait (Z.L.)  
José Speisky Salomon (Z.L.)  
Rachela Friedmann Borenstein (Z.L.)  
Ana Guendelman Bedrack (Z.L.)  
Rosa Medvinsky Bronfman (Z.L.)

#### 6 de Enero / 4 de Shvat

Gregorio Guendelman (Z.L.)  
Zina Schachter (Z.L.)  
Etela Coref de Berkovic (Z.L.)  
Luisa Rosenbluth vda. de Kogan (Z.L.)  
Dora Weidenfeld Rosenblum (Z.L.)  
Ángel Kreiman Brill (Z.L.)  
Ana Catalina Strasser Friedmann (Z.L.)  
Walter Loewenstein Mayer (Z.L.)  
David Kohen Milstein (Z.L.)

#### 7 de Enero / 5 de Shvat

Isaac Muskablit Engel (Z.L.)  
Alberto Mizrahi (Z.L.)  
Desiderio Leuchter (Z.L.)  
Clara Dujovne Wurgaft (Z.L.)  
Enoch Roisman (Z.L.)  
Nora Goldenberg (Z.L.)  
Regina Gruder Hitzig (Z.L.)  
Rafael Salamovich Brotfeld (Z.L.)  
Federica Gold Geb Polc (Z.L.)  
Oscar Halpern Cohen (Z.L.)  
Marietta Britz Fried (Z.L.)

#### 8 de Enero / 6 de Shvat

Saúl Guler Schilman (Z.L.)  
Carlos Roseblut Trabb (Z.L.)  
Julia Yaal (Z.L.)  
Pedro Ernst Feldmann Woelfler (Z.L.)

#### 9 de Enero / 7 de Shvat

Zlata Malchuk de Kirberg (Z.L.)  
Fanny Keller (Z.L.)  
Alejandro Knapp Gero (Z.L.)  
Miguel Ancelovici Kirberg (Z.L.)  
Lili Hamlet Weinberg (Z.L.)  
Rebeca Baribat Slabusky (Z.L.)  
Roberto Baar Schapira (Z.L.)

#### 10 de Enero / 8 de Shvat

Elías Albala Franco (Z.L.)  
Leo Borax (Z.L.)  
Boris Moshe Guiloff Lanel (Z.L.)  
Erna Leber (Z.L.)

#### 11 de Enero / 9 de Shvat

Sima Kisiliuk Weinstein (Z.L.)  
Genka Sack de Fridman (Z.L.)  
Diana Rapaport de Hirschberg (Z.L.)  
Claudio Pinto Crichton (Z.L.)  
Moisés Herschman Fisch (Z.L.)  
Pamela Feldman Bosque (Z.L.)  
Daniel Molad Maldavsky Wurgaft (Z.L.)

#### 12 de Enero / 10 de Shvat

Lea Bat Jaim Yosef Kain Davidovits (Z.L.)  
Moisés Hebel (Z.L.)  
Ana Rosenberg Topaz (Z.L.)  
Ana Ligunsky (Z.L.)  
Bernardo Levenzon Klinger (Z.L.)  
Ana María Billard Acuña (Z.L.)  
Simón Duek (Z.L.)

#### 13 de Enero / 11 de Shvat

Ursula Blueth vda. de Haase (Z.L.)  
Georges Kemeny Letay (Z.L.)  
Carlos Reiss Greenwood (Z.L.)

#### 14 de Enero / 12 de Shvat

Samuel Gorodinsky (Z.L.)  
Arón Mandler Pelc (Z.L.)  
Yetty Adlerblum vda. de Rosenblatt (Z.L.)  
Raquel Grimblatt Weinstein (Z.L.)  
Ludovico Krell Wus (Z.L.)  
Paula Zwick Landesberg (Z.L.)  
Alberto Minzer Bauer (Z.L.)  
Carmen Mónica Bonder Elberg (Z.L.)  
Hernán Finkelstein Vásquez (Z.L.)

#### 15 de Enero / 13 de Shvat

Cecilia Lawner (Z.L.)  
Carolin Borinstein Milstein (Z.L.)  
Kuna Kacaita (Z.L.)  
María Ester Crenovich (Z.L.)  
Matilde Cherniavsky Menchecovsky (Z.L.)  
Ghizea Roisman Furman (Z.L.)  
Pedro Kahn Nathan (Z.L.)  
Ella Siac Lerner (Z.L.)  
Jacobo Szklarz Bursztyn (Z.L.)  
Berta Goren Rapaport (Z.L.)

#### 16 de Enero / 14 de Shvat

Nathan Gorodischer (Z.L.)  
Catalina Korein de Tauber (Z.L.)  
Rebeca Korembliit Kaffman (Z.L.)  
Sylvia Ruth Aparicio Muñoz (Z.L.)  
Nija Goldman Zalcmán (Z.L.)

#### 17 de Enero / 15 de Shvat

Arturo Crenovich (Z.L.)  
Samuel Risnik Kotlik (Z.L.)  
Teresa Steiner vda. de Roth (Z.L.)  
Jorge Saul Troksbetrygier (Z.L.)  
Sergio Markmann Dimetstein (Z.L.)  
Ingrid Claris Ehrenfeld Ivanyi (Z.L.)  
Isaac Herschman Charmy (Z.L.)  
Ester Rosa Chamudes Kabacovsky (Z.L.)  
Mónica Bercovich Weinstein (Z.L.)

#### 18 de Enero / 16 de Shvat

Cecilia Engel (Z.L.)  
Nobert Krieger Knopf (Z.L.)  
Daniel Rodríguez Niego (Z.L.)  
José Chapochnik Dimant (Z.L.)  
Jaime Tiquer Fischman (Z.L.)  
Leonor Loewenstein Rubinstein (Z.L.)

#### 19 de Enero / 17 de Shvat

Tibor Engel (Z.L.)  
Minze Birman (Z.L.)  
Manuel Fischman (Z.L.)  
Rosa Glikman Goldemberg (Z.L.)  
Jacobo Froimovich Blumenfeld (Z.L.)  
Emilie Gumpert Wolf de Cohen (Z.L.)  
Sara Bedrak Mirotnichnik (Z.L.)

#### 20 de Enero / 18 de Shvat

Samuel Bergman (Z.L.)  
Hugo Klein Kohn (Z.L.)  
Máximo Reichberg Taub (Z.L.)  
Andrés Fried Kopp (Z.L.)  
Kitty Federic (Z.L.)  
Wladimir Drullinsky (Z.L.)  
Enrique Rascovsky Kleky (Z.L.)  
Otto Kraus Popper (Z.L.)  
Juana Rozenbaum Feldman (Z.L.)  
Max Titelman Kardonsky (Z.L.)  
Isaac Gleiser (Z.L.)  
Moisés Rozental Felman (Z.L.)

#### 21 de Enero / 19 de Shvat

León Gomberoff (Z.L.)  
Boris Alter (Z.L.)  
Clara Tolchinsky Glickman (Z.L.)  
Luis Gomberoff Najles (Z.L.)  
Lea Vexler Schwartz (Z.L.)  
Mauricio Rapaport Kunicher (Z.L.)  
David Michelow Aspee (Z.L.)

#### 22 de Enero / 20 de Shvat

Harry Fassler (Z.L.)  
Gregorio Finkelstein Drullinsky (Z.L.)  
Jacobo Goldbaum (Z.L.)  
Felisa Yadlin Yadlin (Z.L.)  
Elena Davidovich Guerberoff (Z.L.)  
Werner Selowsky Friedlender (Z.L.)  
Daniela Strauss Hirschler (Z.L.)  
Celia Silberberg Dinstfertig (Z.L.)

#### 23 de Enero / 21 de Shvat

Juan Wiener Hamburger (Z.L.)  
Moises Dorfman Sircovich (Z.L.)  
Edgar Baerwald Arendt (Z.L.)  
Mireya Elberg Gasman (Z.L.)

#### 24 de Enero / 22 de Shvat

Segismundo Finkelstein (Z.L.)  
Sofía Lourie Makaroff vda. de Mayanz (Z.L.)  
Marcos Gelerstein Niswizky (Z.L.)  
Naum Abramson Ressin (Z.L.)  
Jaime Cogan Vainer (Z.L.)  
Sheindele Hites Weber (Z.L.)  
Ester Rosa Ratinoff Milstein (Z.L.)  
Ana Cherniavsky Menchicovsky  
Salo Elfenbein Hornstein (Z.L.)  
Susana Beatriz Jacard Grunwald (Z.L.)  
Israel Beregovich (Z.L.)  
Helga Leyde Todtenkopf (Z.L.)  
David Feuerstein Wielgus (Z.L.)

#### 25 de Enero / 23 de Shvat

Margaret Isard Coref (Z.L.)  
Moisés Chairsky (Z.L.)  
Elisa Keller Keller (Z.L.)  
Gittel Welloch Tabac (Z.L.)  
Efrain Melnick Mirochnick (Z.L.)  
Isidoro Neves Feferholtz (Z.L.)

#### 26 de Enero / 24 de Shvat

Aarón Yudelevich Goldbaum (Z.L.)  
Julio Budnik Froinchenko (Z.L.)  
Jan Dukes Just (Z.L.)  
Jorge Grass (Z.L.)  
Czernia Nietupska de Gandelman (Z.L.)  
Samuel Finkelstein Rosolie (Z.L.)  
Sergio Rosenmann Roisen (Z.L.)  
Salomon Waissbluth (Z.L.)  
Susana Boehm vda. de Laarsen (Z.L.)

#### 27 de Enero / 25 de Shvat

Sara de Faivovich (Z.L.)  
Rosa Bomsen Schapira (Z.L.)  
Chaji Katz Steckmann (Z.L.)  
Henry Blau (Z.L.)

#### 28 de Enero / 26 de Shvat

Aura Singer Socolowsky (Z.L.)  
Olga Vainsenchev (Z.L.)  
Matilde Rubin (Z.L.)  
Fanny Litvak Yanifker (Z.L.)  
Ernesto Berkovitz Pollak (Z.L.)  
Marcel Pinto Kramer (Z.L.)  
Jacqueline Lili Back Marcus (Z.L.)  
Boris Guiñerman Waissbluth (Z.L.)  
León Geller Grunfeld (Z.L.)

Fany Tabacman Fridman (Z.L.)

Sara Jazanovich de Miniovich (Z.L.)

#### 29 de Enero / 27 de Shvat

Carla Von Gelden (Z.L.)  
Regina Modak Grimberg (Z.L.)  
Bernardo Trumper (Z.L.)  
Gabriel Leon Weiss (Z.L.)  
Helmut Federic (Z.L.)  
Jacobó Israel Goldsmith Pecher (Z.L.)

#### 30 de Enero / 28 de Shvat

Mitchell Kaplun (Z.L.)  
Isaac Kusnir (Z.L.)  
Otto Rothfeld Marcus (Z.L.)

#### 31 de Enero / 29 de Shvat

Fanny Edelstein (Z.L.)  
Jorge Lowinger (Z.L.)  
Pavel Schwarc Kohn (Z.L.)  
Olga Sack Robinovich  
Uri Hammer Markus (Z.L.)  
Boris Subelman Bortnic (Z.L.)  
Juan Szirtes Braun (Z.L.)  
Ana Volochinsky Pimstein (Z.L.)  
Elías Kohen Skop (Z.L.)  
Andrés Serman Dvorquez (Z.L.)



CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO  
WWW.CIS.CL

### ACLARACIÓN

Ante diversas consultas recibidas por parte de nuestros Socios, confirmamos que aún existen **LUGARES DISPONIBLES** en el **Cementerio Unión.**

Comunicarse a:

22240 5000-22240 5010



Hatzalah es una red de rescatistas voluntarios de la comunidad altamente capacitados y equipados para atender emergencias médicas antes de la llegada de la ambulancia

**GUARDA AHORA**  
EL NÚMERO EN TU CELULAR  
**+562 2979 0333**

## NÚMEROS EN CASO DE EMERGENCIA:



### Ambulancias (131)

Clínica Las Condes 22 610 7777  
Clínica Alemana +562 2910 9911  
Clínica UC 800 265 265

### Bomberos (132)

### Carabineros (133)

Las Condes +562 2922 2630  
Lo Barnechea +562 2922 3060  
Providencia +562 2922 2690  
Vitacura +562 2922 2750

### Seguridad Ciudadana

Las Condes 1402  
Lo Barnechea 1405  
Providencia 1414  
Vitacura 1403

### Centro de Información Toxicológica

Toxicológicas +562 2922 2630  
Químicas +562 2922 3060  
CITUC +562 2635 3800

### Emergencias Comunitarias

Hatzalah +562 2979 0333  
OSC (Seguridad Comunitaria) +562 2241 7000  
Call Center CJCH (COVID) +562 2656 2200

# Guía Profesional & Comercial

Venta de Publicidad ▶ [michelle@cis.cl](mailto:michelle@cis.cl)

**JUNTOS ELEVAMOS LA TEFILÁ**

TE ESPERAMOS ESTE VIERNES A LAS 19.30 PARA UN SHABAT EN COMUNIDAD AL AIRE LIBRE

**PARASHAT VAERÁ**

**NO LO OLVIDES! PORTAR PASE DE MOVILIDAD SIN EXCEPCIONES**

**PARTICIPACIÓN PRESENCIAL SIN INSCRIPCIÓN**

**Jai**  
PRODUCCIONES

MATRIMONIOS - BAR/BAT MITZVA - ORQUESTA  
CONTACTO@JAIPRO.CL · +56 9 9250 8686

**Dr. RICARDO DUEÑAS ROSINZKY**

**URÓLOGO**

- Cirugía Robótica

**2299 0299**  
(Clínica Arauco)

**ACTIVOS**  
CUIDADO A DOMICILIO

SERVICIOS  
CUIDADO POR 12/24 HORAS  
SEGURIDAD EN TRASLADOS E INGRESO AL DOMICILIO  
EVALUACIÓN INICIAL ONLINE Y/O PRESENCIAL  
SUPERVISIÓN DE NUESTRO PERSONAL  
SEGURIDAD, CONFIANZA, COMPROMISO Y APOYO

+56 9 4242 8363  
activostecuida@gmail.com  
www.activos.cl

**HEBREO**

A domicilio o SKYPE

Método personalizado, eficaz, serio y rápido (25 años experiencia)

**Prof. Alejandra Fuhrman**  
Título Ministerio Educ. y Cultura Israel

**Todo nivel y edad**

**\$11.000 hora** Tel: 226343218  
Preparación examen ingreso Univ. Israel

[aprendohebreo@hotmail.com](mailto:aprendohebreo@hotmail.com)

*Karen Kiblisky Mulet*

**Psicóloga clínica infanto juvenil**

Atención y evaluación psicológica para niños y adolescentes desde un enfoque psicoanalítico relacional.

Consulta particular ubicada en Vitacura.

Contactar en:  
@: [kkiblisky@gmail.com](mailto:kkiblisky@gmail.com)  
tel: 7-766 6639

INVIERTA EN USA

**INVIERTA EN PROPIEDADES EN ESTADOS UNIDOS**

**+56 9 8249 7968**

NO TE PIERDAS DE NUESTRAS ACTIVIDADES

# CIS ONLINE

ENCUÉTRANOS EN:



@CISraelita



@circuloisraelita



Círculo Israelita de Santiago

## SAVE THE DATE SEDER DE TU BISHVAT

DOMINGO 16 DE ENERO DE 2022  
A LAS 13:00 HRS.

- CAPACITACIÓN FAMILIAR PARA EL RECICLADO EN CASA
- ASADO DE TU BISHVAT EN EL CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO
- ¡NO OLVIDES TU TRAJE DE BAÑO!

INSCRIPCIONES CON: [ARIEL@CIS.CL](mailto:ARIEL@CIS.CL)  
ADHESIÓN: 10.000 POR PERSONA



¡NO LO OLVIDES!  
PORTAR PASE DE MOVILIDAD  
SIN EXCEPCIONES



@circuloisraelita

/CISraelita



PORQUE TODO COMIENZA EN CASA

## KABALAT SHABAT INFANTIL

Bait Yehudí - Bienvenidos al 2022

Save the date - Más información:  
[tucomunidadmercaz@gmail.com](mailto:tucomunidadmercaz@gmail.com)

¡NO LO OLVIDES!  
PORTAR PASE DE MOVILIDAD  
SIN EXCEPCIONES



@circuloisraelita

/CISraelita

## En el 2022 +GAN

+ SEDES + EXTENSIÓN HORARIA + TALLERES

Ahora puedes vivir la experiencia IH en distintas instituciones de nuestra comunidad. ¡Más cerca de tu casa!

Matricula a tu hijo/a para ALEF o BET en una de las siguientes alternativas:

- Instituto Hebreo
- MERCAZ <sup>Gan</sup> <sup>New!</sup> <sub>BabaiT</sub>



#SoydelHebreo

Asegura tu cupo contactándonos a [admission@hebreo.cl](mailto:admission@hebreo.cl) o en [www.institutohebreo.cl](http://www.institutohebreo.cl)



Estudio diario de Torá: Fija tu tiempo

## ASE TORATJA KEVA עשה תורתך קבע

la misma parashá en 2000 años de interpretaciones



**Rashi y las claves del texto**  
פשוטו של מקרא ורשי"י  
Lunes - 18:30 hrs.  
R. Gachi y R. Natan.

LIVE  
@CISraelita



**Atributos para crecer**  
מוסר וחסידות  
Martes - 19:00 hrs.  
R. Diego E.



**Historia y enseñanzas**  
תולדות עם ישראל  
Miércoles - 19:00 hrs.  
R. Lucas (Pato)L.



**Fábulas, cuentos y leyendas**  
מדרש ואגדה  
Jueves - 19:00 hrs.  
R. Ari S.

